

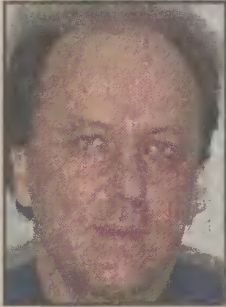
„Rejsy”



W dzisiejszym magazynie „Rejsy” m.in.:
Moda na korepetycje
■ Sąd nad mijającym stuleciem
■ Polak światowej sławy gra-
wer znaczków pocztowych
■ Cuda w Zimnych Zdrojach
■ Zazdrosna Kaśka
■ Jak zwykle krzy-
żówka i horoskop.

zówka i horoskop.

Brusy



Zbigniew Felski, właściciel największej w Polsce firmy zajmującej się wyrobami kowalstwa artystycznego, opowiada o swoim zawodzie, o rodzinie oraz o planach na przyszłość.

str. 2

Czersk



Spółdzielnia Inwalidów „Równość” w Czersku produkująca obu-
wie robocze, zmuszona jest do likwidacji swojej przy-
chodni źródła.

str. 2

Charzykowy



Chojnickie władze gminne oraz po-
wiatowe od roku nie mogą roz-
strzygnąć proble-
mu, czy wprowa-
dzić ograniczenia
w poruszaniu się
łodziami motoro-
wymi po Jeziorze
Charzykowskim.

str. 3

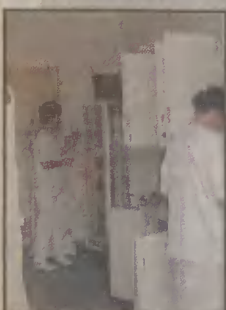
Sport



Marian Miszta, trener pierwszej drużyny Chojniczanki, opowiada o sytuacji w zespole i o tym, dlaczego jego piłkarze tak dobrze grają w spotkaniach wyjazdowych.

str. 4

Chojnice



Przedstawiamy pierwszą część przewodnika po chojnickim Zakładzie Opieki Zdrowotnej. Dziś można zapoznać się z ofertą poradni specjalistycznych.

str. 10

Dziennik Chojnicki

ECHO

CZERSKA, BRUS I ŚLIWIC

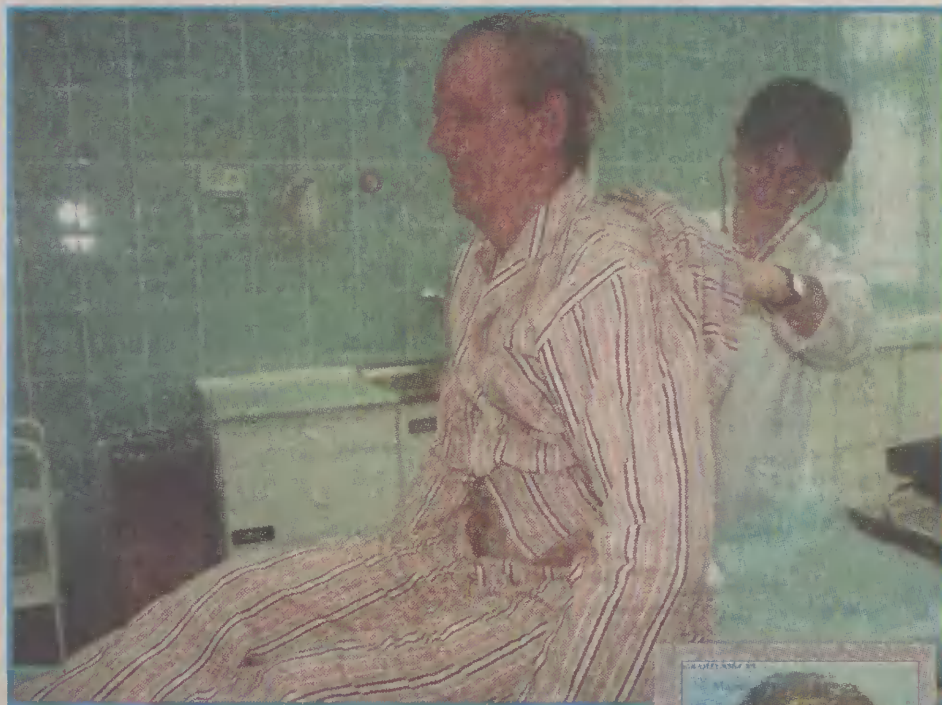
Dziennik Bałtycki

piątek
14 kwietnia 2000 r.
nr 15/81

CHOJNICE • BRUSY • CZERSK • KONARZYN

Chojnice. Kasa grozi prokuraturą

GDZIE MACIE TOMOGRAF?



W chojnickim szpitalu nie ma jeszcze tomografu. Sabina Skibińska, lekarz stażysta bada Henryka Łangowskiego na najnowszym nabytku szpitala - tóżku zabiegowym.

Fot. Justyna Myska

Pomorska Kasa Chorych przygotowuje wniosek do prokuratury o składaniu fałszywych zeznań przez chojnicki i starogardzki szpital.

Przed podpisaniem umowy na świadczenie usług medycznych między kasą a tymi placówkami, dyrektorzy szpitali oświadczyli, że mają lub w najbliższym czasie będą mieli sprzęt do wykonywania badań tomograficznych.

Kasa wypłaciła po 7,5 tys. zł zaliczki na te badania. - W kontrakcie, jaki podpisaliśmy z tymi placówkami, zobowiązały się one do wykonywania badań tomograficznych - mówi Aleksandra Trzaska, rzecznik prasowy Pomorskiej Kasy Chorych. - Minęły już ponad trzy miesiące, a żadna z placówek, mimo obietnic, nadal nie dysponuje tomografem.

W poniedziałek w siedzibie Pomorskiej Regionalnej Kasy Chorych w Gdańsku z dyrekcją kasy spotkała się dyrektor chojnickiej pla-

cówki zdrowia, Hanna Chlebowicz. Nie udało jej się jednak dojść do porozumienia i kasa nie chce odstąpić od zamiaru złożenia doniesienia do prokuratury.

Jak mówi dyrektor Hanna Chlebowicz, zależy jej zarówno na tomografie, jak też na innych urządzeniach mających służyć szpitalowi i pacjentom, ale kroki, jakie planuje podjąć kasa, mogą tylko pogorszyć sytuację. Umowa z kasą podpisana została dopiero 10 lutego i, jak mówi dyrektor, spowodowała, że firma zainteresowana wstawieniem tomografu wycofała się uznając, że takie opóźnienia po prostu jej się nie opłacają. Szpital rozmawia jednak z innymi podmiotami, które wyraziły chęć świadczenia usług tomograficznych.

(mg)

Plebiscyt „Dziennika” II RP i Makowski prowadzą

Do redakcji „Dziennika” w Chojnicach docierają pierwsze kupony z Państwa głosami na najważniejsze wydarzenia stulecia i osobowości związane z powiatem chojnickim.

Na razie najwyżej nasi Czytelnicy oceniają powrót Chojnic do Rzeczypospolitej w 1920 roku. Za największą osobowość uznają Albina Makowskiego (m.in. współzałożyciela Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego). Na kupony czekamy jeszcze dwa miesiące. Przypominamy zasady głosowania: ważne są głosy oddane tylko na oryginalnych kuponach konkursowych, drukowanych w piątkowym „Dzienniku Chojnickim”. Można głosować w kolejności na trzy najważniejsze wydarzenia oraz trzy największe osobowości mijającego wieku w Chojnicach. Pierwsza pozycja na kuponie w danej kategorii otrzyma trzy punkty, a ostatnia - jeden. Lista naszych propozycji jest otwarta. Liczymy na współpracę Czytelników „Dziennika” przy jej redagowaniu. Na kuponie konkursowym jest miejsce na wpisanie swojego typu. Zapraszamy do wspólnej zabawy, która jednym przypomni, a innym da szansę zapoznania się z historią naszego powiatu.

Ufundowanie atrakcyjnych nagród jest możliwe dzięki licznym sponsorom naszego plebiscytu, urzędowi miejskim w Brusach, Chojnicach i Czersku, Spółdzielni „Społem” w Chojnicach, Chojnickiemu Klubowi Żeglarskiemu.

(red)

O plebiscycie piszemy na str. 7

Chojnice

Zatrzymano złodzieja

Sąd Rejonowy w Chojnicach wydał decyzję o tymczasowym aresztowaniu 20-letniego Andrzeja P., mieszkańca Piły, który wraz z inną osobą 6 kwietnia dokonał napadu rabunkowego na pracownicę Towarzystwa Inwestycyjnego Inwest.

Mężczyźni napadli na kobietę pracującą w Inweście przy ul. 31 Stycznia w Chojnicach, na korytarzu tej instytucji. Miała ona przy sobie 13 tys. zł z banku PKO BP. Bandyci obezwładnili kobietę, żądając od niej wydania pieniędzy. Potem jeden z nich z łupem zaczął uciekać w stronę auta, zaparkowanego przy ul. Ogrodowej. Nie zdążył jednak dobiec do samochodu, bowiem w pościg ruszyło za nim dwóch przechodniów. Zdołali oni obezwładnić 20-letniego Andrzeja P. i oddać go w ręce policji. Udało się również odzyskać pieniądze.

- W stosunku do schwytanego mieszkańca Piły zastosowano areszt tymczasowy - mówi Marek Thim, rzecznik prasowy komendy powiatowej Policji w Chojnicach. - Jesteśmy w trakcie ustalania tożsamości drugiego napastnika.

(mg)

W prenumeracie „Dziennik Chojnicki” taniej i z darmową dostawą do domu!

Nasz telefon

Co słychać

Nazywam się Henryk Kęciński i chciałem powiedzieć kilka słów w sprawie stowarzyszenia Ruch do Walki z Bezrobociem z Chojnic, a konkretnie jego szefa pana Mirosława Andraszczyka. Współpracowałem z nim w stowarzyszeniu i przy tworzeniu banku żywności. Miałem więc okazję go poznać. Pan Andraszczyk uważa się za osobę, która sądzi, że może każdym dyrygować i rozporządzać. On sam czuje się Bogiem, a inni są tylko niegodnymi obserwatorami jego działalności. Ja zauważyłem, że jest wręcz przeciwnie. To jego współpracownicy odwalają całą czarną robotę, a on chce zbierać tylko owoce. Dlatego postanowiłem się wycofać z tej akcji choć uważam, że założenia banku są pozytywne, a wręcz wskazane w sytuacji, w jakiej znalazł się nasz kraj. Ponadto pan Andraszczyk obraził mnie w obecności zarządu stowarzyszenia. Powiedział bowiem, że jestem chory psychicznie oraz wygrażał mi. Chciałem jeszcze dodać, że to ja a nie pan Andraszczyk załatwiłem wyroby garmażeryjne dla banku żywności z masarni Zagórki, bo sam osobiście znam właściciela i on mi zaufa.

379-96-20

Na sygnały we wszystkich nurtujących Państwa sprawach czekamy od poniedziałku do piątku od godz. od 8 do 16.

Jest praca

Oferty jakimi 14 kwietnia dysponował Powiatowy Urząd Pracy w Chojnicach:

pracownik fizyczny - osoba niepełnosprawna
kierowca - akwizytor
psycholog
stolarz - 3 oferty
inżynier lub technik budowlany
psycholog - terapeuta
kierowca
specjalista ds. technologii
sprzedawca - 2 oferty
sprzedawca-magazynier
plytkarz, murarz, malarz
cukiernik
instruktor praktycznej nauki zawodu
księgowy - 2 oferty
pracownik działu sprzedaży
specjalista ds. handlu i marketingu
fryzjer
referent ds. rozliczeń handlowych
kierowca
mechanik obsługujący maszyny parkieciarskie
akwizytor reklam prasowych
technik budowlany
specjalista ds. sprzedaży
inżynier mechanik
inżynier budowlany
sprzedawca okularów
kierownik z praktyką na budowie
murarz lub pomocnik murarza
repcjonistka
spedytor
operator koparki
technik-elektronik
elektryk
kucharz, pomoc kuchenna
blacharz samochodowy
fryzjer damsko-męski
szkutnik
malarz-tapeciarz

Szczegółowe informacje można uzyskać w Powiatowym Urzędzie Pracy w Chojnicach ul. Lichnowska 5 pod numerami telefonów: 39-728-44, 39-765-35, 39-714-50 (mg)

Informacje na temat ofert pracy z województwa pomorskiego znajdziecie Państwo w poniedziałkowym dodatku do „Dziennika Bałtyckiego” - Praca.

Rozmowa tygodnia

Uczę się przez całe życie

Rozmowa ze Zbigniewem Felskim z Brus, właścicielem jednej z największych firm kowalskich w Polsce.

- Skąd pomysł na tego typu działalność?

- Pomysł miał 110 lat temu mój pradziadek, Jan Felski, gdy w 1890 roku otwierał kuźnię przy obecnej ulicy Gdańskiej w Brusach. Oczywiście wtedy firma zajmowała się głównie podkuwaniem koni i produkcją metalowych obręczy na koła. Teraz nasze wyroby kowalstwa artystycznego sprzedajemy na całym świecie. Można powiedzieć, że jestem kontynuatorem tradycji rodzinnych.

- Czy umiałby pan podkuć konia?

- Niestety, nie. Mój ojciec, Hieronim, jeszcze robił takie rzeczy. Zresztą ojciec jest w bardzo dobrej formie i pomaga mi w prowadzeniu interesu.

- Czy na kowalstwie można w naszych czasach zarobić?

- Okazuje się, że tak, choć trzeba zdawać sobie sprawę, że sukcesy także finansowe nie przyjdą od razu. Czasami jakaś inwestycja zwraca się po kilku latach.

- Pan miał jednak szczęście. Wyroby z Brus można

kupić w największych sieciach handlowych po obu stronach oceanu.

- Kontakty z partnerami zagranicznymi umożliwiła mi przynależność do SPAK, czyli Stowarzyszenia Polskich Artystów Kowali.

- Pańskich produktów nie znajdziemy natomiast w kraju.

- To prawda. 100 procent produkcji idzie na eksport. Robimy generalnie prawie wszystko do domu i ogrodu. W Stanach Zjednoczonych na tym punkcie panuje szaleństwo. Myślę, że za około 5 lat moda na wyroby kowalskie przyjdzie, także do Polski.

- Czy może pan powiedzieć, że wie wszystko o tym fachu?

- Tego nigdy się nie wie. Kowale są jak artyści. Uczymy się przez całe życie patrząc na to, jak pracują i co produkują inni. W naszym stowarzyszeniu mamy cykliczne kursy i szkolenia, podczas których doskonalimy warsztat pracy.

- Czy chciałby pan, aby pański syn pracował w tym zawodzie?

- Oczywiście. Co prawda Przemek ma zaledwie 6 lat, ale mam nadzieję, że przejmie po mnie firmę i dzięki niemu przekroczy barierę 150 lat istnienia.

- Dzisiejsze kowalstwo ma niewiele wspólnego

Zbigniew Felski
wiek: 42 lata
żonaty, żona Jolanta jest nauczycielką
dzieci: Przemysław 6 lat i Julia 9 lat
wykształcenie: średnie
hobby: wędkarstwo oraz wycieczki z rodziną

Czersk. Spółdzielnia inwalidów

Likwidacja przychodni

Spółdzielnia Inwalidów Równość w Czersku zajmująca się produkcją obuwia roboczego i ochronnego, zmuszona jest do likwidacji swojej przychodni zdrowia.

Jak twierdzi Kazimierz Bieszke, prezes spółdzielni, do kłopotów finansowych przyczyniła się w dużej mierze ustawa reformująca system zdrowotny w Polsce. Zapomniano o istnieniu przychodni przy zakładach pracy chronionej. Dlatego teraz Pomorska Regionalna Kasa Chorych nie podpisała umów na tego typu świadczenia, twierdząc, iż takie przychodnie winny być finansowane z zakładowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. W czerskim zakładzie za-

trudnionych jest 350 pracowników. Już teraz korzystają oni z usług przychodni w mniejszym niż do tej pory stopniu, ponieważ lekarze mogą im wypisywać recepty, wyłącznie na leki stuprocentowej płatności. Pracownicy mieli do swojej dyspozycji takie gabinety

jak: zabiegowy, stomatologiczny, fizykoterapii i nasświetlania, pomieszczenie do EKG, ambulatorium czy salę rehabilitacyjno-wypoczynkową. Teraz, z powodu braku pieniędzy na utrzymanie przychodni, najprawdopodobniej to wszystko stracą.

(KI)

Kazimierz Bieszke**prezes zarządu**

- Nie chcę likwidować przychodni, nie mam jednak innego wyjścia. Zaproponowaliśmy współpracę czerskiemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej oraz Zarządowi Miejskiemu w Czersku, lecz nie udało się nam dojść do porozumienia. Do tej pory, zgodnie z ustawą o rehabilitacji, mieliśmy jedynie obowiązek zatrudnienia pielęgniarki. My jednak wychodziliśmy naprzeciw potrzebom naszych pracowników i korzystaliśmy np. z usług psychiatry, który pomagał aż 80 naszym pracownikom.

(Not kl)

Fot. Anna Klaman

KRONIKA
POLCYJNA

Wpadł pod Daewoo

CHOJNICE. 7 kwietnia na ul. Bytowskiej doszło do wypadku. 10-latek wybiegł nagle na jezdnię wprost pod nadjeżdżające auto. Daewoo potrąciło chłopca, który ze złamaną nogą i obrażeniami ciała został odwieziony do szpitala.

Śmiertelny w Odrach

ODRY. Tego samego dnia około godziny 20 w Odrach, jadący Starem z niewiadomych przyczyn zjechał nagle na prawe pobocze i uderzył w drzewo. Uderzenie było tym silniejsze, iż Star jechał z pięcioma tonami żwiru. 22-letni kierowca auta zginął na miejscu, a 29-letniego pasażera z obrażeniami odwieziono do szpitala.

Włamanie

CHOJNICE. Również 7 kwietnia nieznani sprawcy włamali się do Zakładu Produkcyjnego Projprzem przy ul. Liściastej. Z zakładu zniknął automat spawalniczy i 2 butle gazowe. Starty oszacowano na 6 tys. zł.

Kradną linie

CHOJNICE. W nocy z 6 na 7 kwietnia w Sternowie i Jakubowie złodzieje ukradli linie energetyczne. Straty wyniosły 2,5 tys. zł.

WIELKIE ZANIE. Dwa dni później ukradziono około 4 km linii energetycznej w miejscowości Wielkie Zanie (gm. Chojnice). Energetyka straciła 6,5 tys. zł.

Będzie piłował

NIEROSTOWO (gm. Konarzyny). Piłę spawalniczo-łańcuchową ukradziono 7 kwietnia z jednej z posesji w miejscowości Nierostowo. Piła warta była 1,5 tys. zł.

Zachęcił złodzieja

CZERSK. Również 7 kwietnia dokonano kradzieży na parkingu przy ul. Sportowców. Sprawca ze stojącego tam otwartego Poloneza zabrał radioodtwarzacz i kolumny. Sprzęt wart był 350 zł.

Giną maluchy

CZERSK. Dwa Fiaty 126p ukradziono z parkingu niestrzeżonego przy ul. Szkolnej w Czersku.auta warte były około 6 tys. zł.

Podwójne włamanie

CZERSK. Następnego nocy nieznani sprawcy włamali się do lokalu Pomorzanka przy ul. Starogardzkiej. Ukradli papierosy, alkohole i gotówkę. Jak się okazało, złodzieje nie do końca byli usatysfakcjonowani, bo kawałek dalej włamali się do sklepu jubilerskiego, skąd skradli towar wart 6 tys. zł.

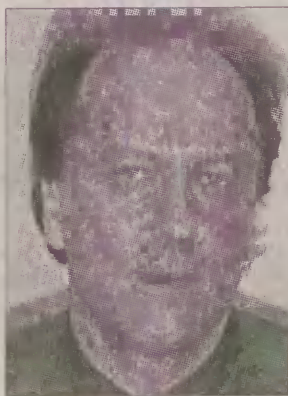
Pobity na rynku

CHOJNICE. Zegarek wart 40 zł był powodem pobicia, do jakiego doszło na Starym Rynku w Chojnicach. 8 kwietnia do przechodzącego przez rynek mężczyzny podszła 3-osobowa grupa, która pobiła go i zabrała zegarek.

Zatrzymano oszusta

CHOJNICE. Sąd Rejonowy w Chojnicach wydał decyzję o tymczasowym aresztowaniu Adama C., 23-lata niemającego stałego miejsca zamieszkania. Podejrzany jest on o wyłudzenie kredytu w wysokości ponad 3 tys. zł. Prawdopodobnie podejrzany Adam C. wraz z dwoma innymi mężczyznami kilka miesięcy temu na podstawie sfałszowanych dokumentów w Domu Handlowym w Chojnicach wyłudził kredyt gotówkowy na zakup sprzętu RTV i AGD. Sprzedawcy wydali sprzęt, a dopiero później zorientowali się, że dokumenty są fałszywe. Na razie zatrzymano jednego podejrzanego i odzyskano część sprzętu.

(mg)



Zbigniew Felski

Fot. Justyna Myszka

z tym, co miało miejsce kilkadziesiąt lat temu.

- Nie możemy sobie pozwolić na wykonywanie wszystkich elementów ręcznie, zatem wprowadzamy maszyny. Po prostu gonimy nas terminy zamówień, a handlowcy nie lubią spóźnień, bo tracą pieniądze. Nasza kuźnia bardziej przypomina halę fabryczną niż zakład kowalski. Mamy zmechanizowaną piaskarnię. Do nowej lakierni zamówiłem już maszyny w Szwajcarii. Budujemy szlifiernię. W planach jest nowa hala produkcyjna.

- Jest pan największym pracodawcą na terenie gminy Brusy. Prowadzenie takiej firmy to duża odpowiedzialność.

- Zatrudniam 50 osób na stałe, drugie tyle, gdy mam pilne zamówienia. Planuję w ciągu najbliższych lat po zakończeniu inwestycji, o których mówiliśmy wcześniej, podwojenie załogi. W ten sposób pracowałoby u mnie około 200 osób.

-Dziękuję za rozmowę.

Robert Ważyński

Piłka nożna

Bez poparcia kibiców

Rozmowa z **Marianem Misztą**, trenerem seniorów Chojniczanki

- Wygrana z Szubinią poprawiła atmosferę wokół drużyny?

- Wokół drużyny i w samej drużynie też. Rozegraliśmy trzy mecze żadnego nie wygraliśmy. To zdarzyło się po raz pierwszy w mojej karierze trenerskiej. Ale z czterech meczów aż trzy graliśmy na wyjazdach i to z zespołami czołówki. Oprócz tego brakuje nam kontuzjowanego Jacka Tobolskiego, którego ciężko zastąpić. Wygrana w Szubinie była bardzo potrzebna. Zawodnicy byli już w dołku psychicznym, nie tyle porażek, co przez złe przyjęcie u naszych kibiców i fatalną opinię o drużynie kreowaną

przez niektóre gazety. Jeśli ktoś próbuje krytykować zespół za to, że w 19 meczach odniósł 12 zwycięstw i 5 remisów, przegrywając zaledwie dwukrotnie i zajmuje drugie miejsce w tabeli, to chyba nie zna się na piłce. To wszystko spowodowało, że w Szubinie chłopcy byli bardzo spięci i pierwszą połowę zagrali słabo. Oni po prostu nie czują dla siebie poparcia kibiców, a przecież dla nich grają.

- Za pana kadencji Chojniczanka lepiej gra na wyjazdach. Czy jest to jakaś taktyka?

- Nie. Na wyjazdach czujemy się znacznie lepiej, gdyż nie spotykamy się z taką wrogością ze strony obcych kibiców, jaką odczuwamy u nas, od naszych. W Chojnicach już podczas

rozgrzewki z trybun słycał pod naszym adresem wyzwiska. Tak samo jest w trakcie meczu i po nim. Jest to sytuacja anormalna, z którą jeszcze nigdzie się nie spotkałem. Żeby kibic bluźgał na własną drużynę? Dodatkowo niektóre gazety publikują anonimy, w których imiennie obraża się trenera i poszczególnych graczy. Ja sam miałem dwa telefony, w których anonimowy głos zapowiedział, że jeśli nie wygramy z Zawiszą, to nie mam po co wracać do Chojnic. To jest chore. Taka presja zamiast pomagać, przeszkadza. Po jednym z meczów rozważaliśmy możliwość rozgrywania spotkań na stadionie w Sępólnie.

- Następnym meczem, z Promieniem Kowalewo, gracie jednak w Chojnicach?



Marian Miszta

Fot. Krzysztof Pazdański

- Tak, gramy w Chojnicach i wiem, że będzie to ciężki mecz. Chcąc awansować, musimy w każdym meczu walczyć, nawet gdy gra się z ostatnią drużyną w tabeli. Mam nadzieję, że publiczność nie będzie nas tym razem obrzucać wyzwiskami.

(DM)

REKLAMA

Wyróżnienie Targów Motoexpo 2000



Pierwszy 3-letni kredyt 0%

Na maszyny i ciągniki Same Deutz Fahr Lamborghini

Wszystkie formalności w Agromie Gdańsk tel. 305 27 00

Malbork, tel. 055-272 33 01
Pelplin, tel. 536 14 49
Orneta, tel. 055 242 10 13

R-4477/A/31



Dziennik Bałtycki Gratka

Złóż życzenia swoim najbliższym i wygraj kubek Dziennika

KUPON NA OGŁOSZENIE DROBNE DO 20 SŁÓW DLA OSÓB FIZYCZNYCH NIE PROWADZĄCYCH DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ

treść: _____

na kuponie _____

1. Wypełnij czytelnie kupon drukowanymi literami, zachowaj ostrożność między wyrazami.
2. Należy znać adres i wrócić do skrzynki pocztowej. Kupon możesz również wrzucić do najbliższej skrzynki.
3. Działania Bałtycki Gratka w Dzienniku Bałtycki w najbliższym wolnym terminie, nie dłuższym niż 7 dni od daty wydania ogłoszenia.
4. Ogłoszenia nadane na kuponie są ważne w jednym z wymienionych dni porządkowo, w dniach, których nie będzie ogłoszenia.
5. W przypadku realizacji powyżej się na numer telefonu lub dane adresowe.
6. Informacje można uzyskać pod tv. tel. (058) 30 103 51.

OSTAŃCZĄ SIĘ W DZIENNIKU BAŁTYCKIM

Dziennik Bałtycki
Polskapresse Sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
Targ Drzewny 9/11
80-894 GDAŃSK

Zyczenia przyjmujemy na kuponach dostępnych w urzędach pocztowych

Wszystkie życzenia opublikujemy w Gratce w Wielką Sobotę tj. 22 kwietnia

R-4299/A/GK

REKLAMA

RENAULT Clio

Jeśli obok wyglądu, komfortu i bezpieczeństwa, cena ma dla Ciebie nie mniejsze znaczenie, u nas za tak dużo zapłacisz naprawdę mało. A potem sam się przekonasz, że Clio ma jeszcze więcej zalet. www.renault.com

Renault Credit Polska

P.W. "UNI - CAR" S.A. - Koncesjoner Renault
Chojnice - ul. Gdańska 68, tel. (052)554-07-57, 397-30-67
Zapraszamy codziennie w godz. 9.00 - 17.00

R-35630/1082

OKTAN s.c.

OLEJ OPAŁOWY

Stacje Paliw

z dostawą do domu po konkurencyjnej cenie

83-334 Miechucino tel. (058) 684-51-21
84-220 Strzebielino tel. (058) 676 24 84 (058) 676 24 85
76-241 Nowa Dąbrowa tel. (059) 811-34-78 tel. (059) 811-34-57

R-6423/B/18

SKODA AUTO

OCTAVIA

Plichta
Wejherowo ul. Gdańska 13C
tel. 677 53 91, 672 78 08

R-2394/A/496

H HOLBEX CZĘŚCI SAMOCHODOWE

TEL. (0-58) 682-89-78
FAX (0-58) 682-03-70

RABATY DLA WARSZTATÓW I TAXI

STRASZYN K/GDAŃSKA, ul. STAROGARDZKA 5 DOSTARCZAMY TOWAR DO KLIENTA

do:

- silników • zawieszenia • hamulców
- napędu • tłumiki • wycieraczki

GLASER Uszczelki
NGK Świece zapłonowe, żarówki, kable
REMSA Klocki hamulcowe
ALCOFREN Uszczelki hydrauliczne samochodowej
Gates Paski, węże gumowe

oraz wiele innych marek

R-2394/A/496

Rozmowa z rektorem UG Marcinem Plińskim

Nôwôznieszi je kaszëbsczi jãzëk

Eugeniusz Pryczkowski: Pón rektor pòchòdzy ze wsë Łëbcz kòl Pùcka na nordze Kaszëb. Jaczë wspomnienia z dziecnych lat ò zachòwòł w swòji pa-
nacé?

Marcin Pliński: Mòji starszi bëlë wësedloni i mieszkëlë w Łëbczu w plebanii. I jò jem sã tam ùrodzył w 1943 roku. A pò wòjnie mòj òjc dostòł pòsadã jakno òrgani-
sta w Swòrzewie. Tam jò zaczął swòjã edukacjã. Pò-
zni szedł jem do liceum do Pùcka.

E.P.: Profesór Gerard Labuda chòdzył do szkòłë piechti wiele kilometrów i bòdòjze znòł kòzdi ka-
mién na drodze, czëtòł téz wiedno pòde dro-
gã ksążczy. Taczé òn mò wspomnienia z młòdych lat.
Z wami téz tak mòże bëło?

M.P.: Ze mna nie. Jò tak òni sã przëzéròł na òto-
nié. To co sã dziejało wkòł mie, bò jò jem przy-
rodnikã. Mie barzi zajmãto to, co sã dziejało na mòrzu.
Më czãsto z knòpama chòdzëlë nad mòrze, ale tej òno bëło jesz baro czësté.
Chòc ju tedë przëjéżdzało do naszi wsë baro wiele let-
ników. A nizi kòscoła, kòl kapliczki, stojãłë wiedno rëbacczé kùtrë skãdka mòji starszi prosto òd rëbòków kùpiwelë wiedno swiézë rëbë. Terò tam sã wiele zmienilo.

E.P. A jak dali wëdzrza wasza nòukòwò droga?

M.P. Na sztudia jò szedł do Łòdzë. Czasã mie sã pita-
ją, czëmù prawie tam? A temù, że ù nas më przeji-
melë letników. I z takã jed-
nã familiã z Łòdzë më sã baro zdrëszelë i tej starszi mie pòstelë do Łòdzë, a nie do Tornia czë do War-
szawë. Dobrze, że tak wëszło bò tam jò mógł sã zając tematã mòrza i òchronë srodowiska mòrzczégò. Tam jò zrobił doktorat. Jednakò dërch jem mësłòł ò tim, że bë wrócëc do swòjich strón. I tak sã stało. W 1970 roku jò zaczął robòtã na Uni-
wersytecie Gduńszim. Tak wic jò robiã tuwò tak dlugò jak jistnieje uniwersytet. Czej jò zrobił habilitacjã w 1979 roku zaczął jò wchòdac



W uroczystości 30-lecia Uniwersytetu Gdańskiego wzięto udział wielu gości. Na zdjęciu od lewej: Tomasz Sowiński, wojewoda pomorski i Marcin Pliński, rektor Uniwersytetu Gdańskiego.

nowé poglądë na temã wëbiéraniégò dzekanów i rektorów. Tej jò òstòł pier-
szy róz demòkraticznie wëbróny dzekana Wëdzëlu Biologii, Geògrafii i Óce-
anografii.

E.P.: Prorektorama na Uniwersytecie bële ju Kaszëbi, bò prof. Brubon Synak trzë razë, terò je prof. Andrzej Ceynowa. Ale wa-
sta je bòdòj pierszim Kaszëbã rektorã?

M.P.: Jò mësłã, że jo. Bò mòj pòprzédca rektor Grzonka barzi je zwiãzóny z Kòcewim niż z Kaszëba-
ma. Z nordë Kaszëb gwës zòdnégò rek-
tora jesz nie bëło.

E.P. Në, prawie czej bëła jesz Wëzszò Szkòła Pe-
dagogicznò tej rektorã bël prof. Andrzej Bùkòwsczi.

M.P. Jo, to sã zgòdzò. Le òn téz nie bël z nordë, le z pòlniowëch Kaszëb.

E.P.: Uniwersytet Gduńszczy mò baro wiòldzi autori-
tet przë wprowadzaniem edukacji regionalny w szkòłach. Tuwò ucza sã szkòlnowie, chtërny pòzni wprowadzają kaszëbiznã do szkòłòw. Przëdałòbë sã jednak ùtwòrzëc òsobny za-
kład kaszëbisticzi? Co wa-
sta mësli ò tim?

M.P.: Tak pòwinno bëc. Ale tuwò je pèrznã dzywnò sëtłacjò. Czej jem szterë la-
ta temù zaczął tuwò ùrzãdo-
wac, zwrócił jem ùwògã na to, że na naszim Uniwersy-

tece je pòtrzëbnò institut abò zakład nòukòwi, chtëren bël bë czësto zwiã-
zóny z badaniami kaszëbiznë. Mómë ledzy, chtërny zajmają sã naszą historią, jãzëkã. To jednakò je wszëtckò rozproszone, a pòwinno bëc w jednym placu. Tej bëlobë wiele lzi przekazëwac wiédzã, ùczëc szkòlnëch, chtërny pòwinny pòtemù w terenie ùtwierdzac nasze dzecë w tim, że më jesmë Kaszëbi, bò to je nôwòznieszé. Bò jò jem zdania, że nôwòznieszé w tim wszëtczim je jãzëk. Bò dopòczi më bãdzemë gòdelë midzë sobã pò kaszëbskù, tak dlugò bãdzemë ùwòzëlë, że jesmë Kaszëbama, mómë swòjã historią. A jak më zacząniemë gadac jinszim jãzëkã, przëstòniemë mëslec ò tim, że jesmë z tą piãknã zemiã zwiãzóny. Tak wic, to je wòznie, że bë taczé cos bëło. Je to nôwëzsi czas, że bë tuwò na Wëdzëlu filologiczno-historicznym bël institut kaszëbsczi. Tam musza bëc téz etnografia. Bò tak richtich etnografii nòukòwi më ni mómë. Sã mùzea, chòc bë skansen we Wdzy-
dzach, ale to je blòs do pòkòzywanio. Tuwò pòwinne bëc prowadzónë badania tak, że bë kaszëbi-
zna bëła dlò nas wòzno.

E.P.: To bë téz jed-
noczëło naszich ùczalich,

tëch starszich i młòdszich, chtërny dopièrkù robiã dok-
toratë?

M.P.: Jo. Mie sã zdòwò, że wëstrzòd Gòralów i Slãzòków swiãda je wikszo niżlë ù nas. Ale to je nasza wina, że më sami ò to za mało dbómë. Bò jak më sobie sami tegò nie zãlatwimë, to za nas nìcht tegò nie robi.

E.P.: Czë sã szanse na stwòrzenië taczë katedrë?

M.P.: Ód mie to nie zanòlégò. Do tegò musza bëc lëdze, cobë chcelë przë tim robic. Jò z wëkształceniò nie jem humanistã, nie znóm sã na tim, wic ni mògã tegò zacząc. Jò nôwëzi mògã pòpierac. Mómë ù nas profesorów zajimającëch sã tima zagadnieniami, ale jak dopièrce ta wespółòrca nie wëdzrzi tak jak pòwinna.

E.P.: Szkòlny sã ùskòrza-
ją, że cãzckò pòznac òrtogra-
fiã i gramatikã kaszëbskã. Cãzckò je z materialama...

M.P.: Jò téz bëm chcòł pisac pò kaszëbskù. Në nibë w „Pòmèranii“ czedës drëkòwele te zasadë, ale to je pèrznã za mało.

Mësłã, że muszimë młòdëch zachãcëc do tegò dzejaniò. W tim czerënkù bãdã chcòł cos robic.

Z rektorem Uniwersytetu Gdańskiego, prof. dr. hab. Marcinem Plińskim rozmawiał Eugeniusz Pryczkowski

Ewanielskò spiëwa Ùroczësti wjazd do Jeruzalem

Zbliżelë sã do Jeruzalem widzało,
Przed Betfage, tam na òdpòczink sã miało.
Jezës z nãdka miòł dwùch òczniów so wësłóné
I wej hewò tak do nich miòł gòdóné:

- Biòjta do wsë, co no je przed wama stronã,
Ùzdrzita tam do pòlëka przërzeszonã
Dosc laszczëwã i młòdëchnã jesz òslëczkã
Z jeji zgrzëbiëcã, wej dëcht milëchnã hëczkã.

Ódrzeszta jã i je przëprowadzta do Mie,
A jak waj chto spitò, òdrzeczta mù skrómnie:
Pón je brëkùje dzys, ale zarò pùscy -
Tak i to proctwò sã wej ò Nim jiscy.

Wnetka mielë zwierzëce przëprowadzónë
I je plòszczama i kwiatama ùstrojoné.
Jezës wsòdl so na òslëczkã zamaszësto,
Jachòł do Jeruzalem dëcht ùroczësto.

Przed i za nim lëdztwa rôtë trójné,
Lud redosny i dëcht mockò bógòbójny
Scelił ruchna swòje przed Nim, wietwie palmów
I jãł glosno spiewac so wëjimczi psalmów:

- Ten, co jidze w jimiã Pańszcë, błógòsławny
Je i òbiecóny nama Prorok sławny.
Niech hosanna Sënowi Dawida bãdze
I hosanna na wëzawach, tu i wszãdze.

A jak wjachòł do Jeruzalem widzałi,
Pòrëszeło sã tej swiãtë miasto całë:
- Chto to je i z czëjégò Òn je pòlëtu? -
Ódrzëkl: - To Prorok, Jezës z Nazaretu. -

Mùszëło sã spëlnic to, co je pisóné
W ksãgach proroków, przez nich przëpòwiedzóny:
- Nie strachùj Syjońskò Còro, bo pròwdzëwi
Król twój w jimiã Pańszcë do ce je zdãzëlëwi.

Aleksander Labuda

Łëbcz. Kolebka Marcina Plińskiego Rektor z plebanii

Łëbcz, wieś kościelna, położona jest na trasie Puck - Jastrzębia Góra, dziesięć kilometrów od otwartego morza.

Łëbcz ma ciekawą i długą historię. Jak świadczą wykopiska, osadnictwo istniało tu co najmniej dwa i pół tysiąca lat temu. Wieś również jest bardzo stara, bo już w 1340 roku posiadała kościół. Narazony na nieustanne wichry uległ całkowitemu zniszczeniu w roku 1747 r. W 1766 r. parafianie podjęli się odbudowy, jednakże nie wiadomo z jakich przyczyn, celu nie osiągnęli, co podaje w książce „Utracone kościoły i kaplice w dzisiejszej diecezji chełmińskiej” Jakub Fankidejski, Pelplin 1880.

Dopiero w XX-leciu międzywojennym, z inicjatywy miejscowego nauczyciela, rozpoczęto odbudowę kościoła. Kamień węgielny poświęcił 23 kwietnia 1928 r. ks. dziekan Bolesław Witkowski, proboszcz mechowski. Od tego czasu kościół służy jako siedziba parafii.

Przed wojną nauczycielem i jednocześnie organizatorem w Łëbczu był Józef Pliński. Po wybuchu wojny rodzina Plińskich zamieszkała w plebanii. Tam w 1943 roku urodził się ich syn, któremu nadano imię patrona łëbczańskiej parafii - Marcina. Dziś jest wybitnym profesorem, rektorem Uniwersytetu Gdańskiego.

Eugeniusz Pryczkowski



W łëbczańskiej parafii urodził się Marcin Pliński, obecnie rektor UG.

Fot. Janusz Nowicki

Kalwarijszcze rozwózania

Zéńdzenié z Matką Bòską

Pòdczas Drodzi Krziżewi Pón Jezës spòtkòł Matką Bòską. Matka to wiòldzé słowò i òsoba. Kòzdi darzi ją wiòlgą miòscą. Matka Jezësa je dònò nama, zebè przez niã wëprosëc wiele łasków. Tak chãtno më przéchòdzymë na nowennë, zebè dzàkòwac i prosëc ò wstawienié ù nówëszégò. Tak chãtno òdwièdzywómë sankturiã w Swiònowie i Swòrzewie. Ji figura abò òbròz kròluje na pòczestnym placu w naszich bédinkach.

Chòc ni mògła pòdinc do swégò sëna, bëła razã z nim. Wspiéra gò w ti cãzci drodze. Pòkòza nama jak nòlezi jic z Jezësã jaż pòd krziż. Wspòł z Sënã òdkùpia wszëtczich lédzy i nas, chtërny ją tak baro ùkòchelë. Niech mòdlëtwa do Ni towarzis



Pòdczas Drodzi Krziżewi Pón Jezës spòtkòł Matką Bòską

Fot. Adam Warzawa

nama kòzdegò dnia przë przë swòji robòce gòdzyn- kòzdi robòce, jak to - czi i jinszé piesnie. czedës spiéwałë matczi ks. Hubert Kitowski

Szport z pòłnia Kaszëb

Echò jak më to wa gwës ni môta

Książka „Bëlly szport wiele wòrt” już się ukazała. Tym bardziej cieszy, że czytelnicy jeszcze nadsyłają dowcipy kaszubskie. Ciekawe opowiadki nadesłała Anna Budzińska aż z Wielkich Chełmów pod Chojnicami. Napisaone są w dobrej kaszubszczyźnie i ortografii. W liście napisała: „Jestem stałą czytelniczką Nordy. Chciałabym podzielić się opowiadkami z mojej okolicy, które usłyszałam od mojej babci”. Poniżej drukujemy jedną z nich. Do nadsyłania dowcipów i opowiadek zachęcamy wszystkich czytelników.

Jeden Kaszëba z Brzezna Szlachecczégò pòjachòł do Zakòpanégò i tam pòznòł Górala, co sã nazewòł Kazek. Zaczãłë zwiedzac wiòldzé górë. Do òbzëraniò bëło wiele. Kaszëbã dzëwiło, że jaż tak wiele kamów tam je. Kazek mù jesz pòkòzòł las, w chtërnym rosłë le malinczé chójczy, taczé zebè na nich mògl wiewiórkã ùchwòcëc bez włòzaniò na nie. Tej zasziłë jesz nad „Mòrszczé Òkò”.

- Cëż to tu je za maluszcze jezoro. Ù nas, na Kaszëbach to są dopiérze jezora! Jak przëjedzesz, tej

ùdrzisz je! - rzekł Kaszëba.

Za tidzén Góral òdwièdzył Kaszëbã w Brzeznie. Dlò Górala bëło to cos nowégzò, jakbè w rajù òn sã nalòził - wszãdze bòrë, wiòldzé chójczy, jezora szeroczé i głãbòczé, a w nich mòrënczi, szczëczy i wãgòrze.

- Pò pròwdze ù waju je fejn - rzekł Góral. - Ale taczégò echa jak më, to wa gwës ni môta.

- Ala - rozmësił sã Kaszëba. - Tegò më ni mòmë, bò wszëtczé lasé

zascygiwają głos. Ale pòczekòj le!

Kaszëba sã pòdrapòł pò głowie, zaprowadzył Górala na sòm kùn wsë i gło-sno zawòłòł:

- Brzeżyńszczy!!!

Lédze pòdmikelë swòje chëcze i jeden przez drëdzégò pitelë:

- Jaczi, jaczi, jaczi, jaczi...? - jaż doszò do kùńca wsë.

- Pò pròwdze na tëch Kaszëbach je dëcht wszëtkò - rzekł Góral.

Anna Budzińska



Rys. Bartłomiej Brosz

Cëż je cëc Konkurs recytacji

ŁEBCZ. W Remizie OSP o godz. 9 rozpocznie się IX Konkurs Mowy Kaszubskiej „Bë nie zabëc mòwë starków” im. Jana Drzëdzona dla uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych. Uczestnicy muszą zaprezentować fragment z literatury kaszubskiej i własny tekst mówiony po kaszubsku na jeden z podanych wcześniej tematów. Szkoła, której uczniowie najlepiej się zaprezentują otrzyma diabelskie skrzypce, zaś wykonawca najlepszego tekstu nagrodę imienia Jana Drzëdzona.

Wystawa haftu

WIERZCHUCINO. Oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego zaprasza jutro o godz. 16.30 do miejscowego gimnazjum na otwarcie wystawy haftu Otylii Grabowskiej z Pucka. Rozstrzygnięty zostanie również Konkurs Haftu Kaszubskiego na terenie gminy Krokowa.

(ela)

REKLAMA

Rumski marynista

Obrazy w pałacu

„Morze w malarstwie Alfonsa Zwary” to tytuł wystawy tego artysty, którą można oglądać w Pałacu Przebendowskich w Wejherowie do świąt Bożego Narodzenia.

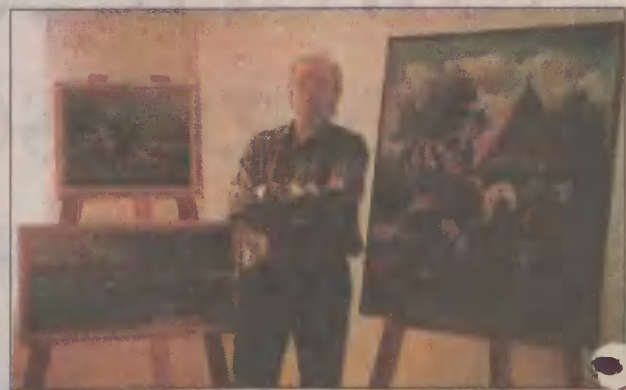
Artysta mieszka w Rumi. Jest znanym malarzem na całych Kaszubach. Malowaniem zajął się w latach 60. Wpływ na to miało spotkanie z marynistą Henrykiem Baranowskim.

Prezentowane obrazy przedstawiają przede

wszystkim morze i wszystko co z nim związane: żaglowce, kutry, rybaków, a także sceny historyczne. Na płótnie utrwalił ginące pejzaże morskie, np. rewskie szkuty lub morską pielgrzymkę rybaków z Rewy na odpust do Pucka.

Do ubiegłego roku malarstwo Zwary prezentowane było na 20 wystawach konkursowych, 15 zbiorowych i 28 indywidualnych.

Jan Antonowicz



Alfons Zwara wśród swoich prac.

Fot. Jan Antonowicz

NORDA
Pismiono Kaszëbszczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, ul. Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Przychowski.

WIOSENNA OFERTA

| | | |
|---|---|-------------------------------------|
| meblościanka OLIMP 1.485 zł | komplet wypoczynkowy FELICJA od 1.521 zł | zestaw sypialny BASIA 2.339 zł |
| meblościanka AGATKA 3.179 zł | meble systemowe BLACK RED WHITE w dowolnych kombinacjach modułów | zestaw dziecięcy DANKA 1.092 zł |
| stół WIKTOR 1.110 zł | krzesło KAMA 346 zł | krzesło BONA 288 zł |
| ława TAMAR 198 zł | meble systemowe RAPID w dowolnych kombinacjach modułów | tapczanik PATRYK od 617 zł |
| komplet wypoczynkowy LINDA od 998 zł | komplet wypoczynkowy KLAUDIA od 2.410 zł | meblościanka OPAL - BOR 1.337 zł |
| meblościanka PATI 999 zł | zestaw sypialny GRACJA 3.520 zł | |

SYNAK
MEBLE
SALONY MEBLOWE

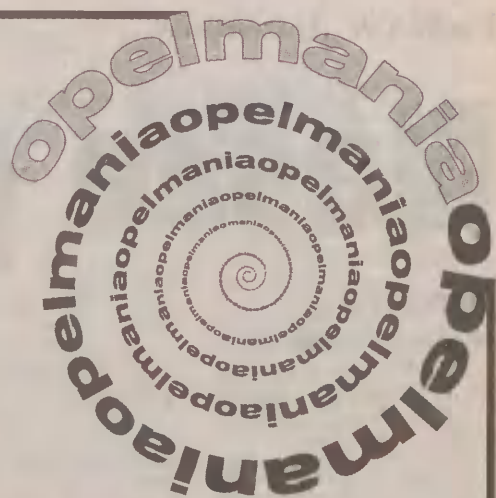
82-200 Malbork Grobelno,
(trasa Malbork-Tczew),
tel. (055) 273 29 98

82 - 500 Kwidzyn
ul. Toruńska 36
tel. (055) 279 50 38

www.synak.com.pl

Już teraz w Malborku 2200 m² superekspozycji

OPEL CORSA, ASTRA II i VECTRA
DNI OTWARTE
14-16 kwietnia 2000



**Wymyśl najbardziej futurystyczny element
 wyposażenia samochodu przyszłości marki Opel.**

Opelmania wciąż trwa! Przyjdź między 14 a 16 kwietnia na Dni Otwarte do najbliższego salonu firmy Opel. Zobacz niezwykle bogato wyposażoną Corsę, Astrę II i Vectrę z limitowanej, prestiżowej Edycji 2000. Zachwyć się ich promocyjną ceną. Dodatkową atrakcją będzie możliwość udziału w naszym konkursie. Wymyśl najbardziej futurystyczny, a nawet nieprawdopodobny w dzisiejszych czasach element wyposażenia samochodu przyszłości marki Opel. Pomysłowość i oryginalność nadesłanych propozycji oceniać będzie jury pod przewodnictwem redaktora naczelnego „Nowej Fantastyki”, Macieja Parowskiego. Autor najciekawszej propozycji wjedzie w XXI wiek Astrą II z limitowanej Edycji 2000. Przyjdź i pocuj, jak ogarnia Cię prawdziwa Opelmania.

edycja 2000

OPEL

ZAPRASZAMY

Baxima

82-300 Elbląg
 ul. Rawska 2-4
 tel. 055 235 25 88
 232 80 28

Konocar

80-314 Gdańsk
 ul. Grunwaldzka 303
 tel. 058 552 34 06
 554 83 33 do 36
 II/o Brzeźno
 tel. 058 342 76 40

Motor Centrum

80-717 Gdańsk
 ul. Miałki Szlak 4/8
 tel. 058 301 04 22
 301 95 33

Odejewski

77-300 Człuchów
 Trasa 22
 tel. 059 834 51 35
 834 51 36

Serwis Haller

80-299 Gdańsk
 Obwodnica Trójmiejska
 tel. 058 5525 525
 www.opelhaller.com.pl

Winiarczyk

76-200 Słupsk
 ul. Gdańska 18
 tel. 059 8422 880
 8428 826

Ventus

83-110 Tczew
 30 Stycznia 40
 tel. 058 532 08 00
 532 08 01

- 997 policja
- 998 straż pożarna
- 999 pogotowie
- 0 800 1500 39 bezpłatny telefon „Dziennika”

Codziennik

piątek
14 kwietnia 2000 r.

CHOJNICE

APTEKI

„Nadwórnia”, ul. Stary Rynek 7, tel. 720-19, czynna codziennie od godz. 7 do 20, w soboty od 8 do 18, w niedziele od 9 do 16. Dyżur od 1 do 23 dnia każdego miesiąca. „Przy Bramie” ul. 31 Stycznia 12, tel. 740-37, czynna codziennie od godz. 7 do 20, we wszystkie soboty od 8 do 15. Dyżur 24 do 31 dnia miesiąca. „Kaszubska”, ul. Młodzieżowa 35, tel. 701-45, czynna codziennie od 9 do 18, w soboty od 9 do 15. „Pod Świerkami”, ul. Brzozowa 5, tel. 706-38, czynna codziennie od 8 do 18, w soboty od 8 do 14. „Parkowa”, ul. Sukienników 3, tel. 750-98, czynna codziennie od 8 do 18, w soboty od 9 do 13. „Kasztelańska”, ul. Gdańska 26 a, tel. 744-68, czynna codziennie od 9 do 18.30, w soboty do 8 do 14.

POGOTOWIE, plac Niepodległości, tel. 728-09 całonocowo

PRZYCHODNIE

Miejska, wiejska, dziecięca, rejonowa, ul. Kościarska, tel. na centralę 792-96

CHARZYKOWY, ul. Długa 54,

tel. 881-01

LICHNOWY, punkt lekarski, tel. 870-07

OGORZELINY, ul. Obkaska 6, tel. 879-87

SILNO, ul. Główna 25, tel. 876-95

SWORNEGACIE, punkt lekarski, ul. Mestwina, tel. 811-25

STRAŻE

Miejska, ul. Stary Rynek 1, tel. 986

Pożarna, ul. Gdańska 51, tel. 732-49, 998

POLICJA

ul. Warszawska 13, tel. 740-71

INFORMACJA

PKP - tel. 745-91

PKS - tel. 740-34

MUZEJA

Muzeum Historyczno-Etnograficzne Brama

Człuchowska, baszta Kurza Stopa, tel. 723-19,

czynne w środy, czwartki i piątki od 10 do 15, we wtorki od 10 do 16.30, w soboty i niedziele od 9 do 13, ostatnia sobota i niedziela miesiąca nieczynne.

Oddział im. Albina Makowskiego, ul. Drzymaly 5,

otwierany na zamówienie, tel. 736-26

Oddział w Silnie, chata kaszubska, otwierana na zamówienie.

BIBLIOTEKI

Filia Biblioteki Wojewódzkiej, ul. Grunwaldzka 1 a,

tel. 724-37, czynna w poniedziałki, czwartki i piątki od 11 do 17, we wtorki i środy od godz. 9 do 15

Biblioteka Publiczna Miejska, ul. Grunwaldzka 1 a,

tel. 728-07, czynna w poniedziałki, środy, czwartki i piątki od 11 do 17, we wtorki od godz. 9 do 15

Filia nr 1, ul. Małe Osady 23 a, tel. 725-43, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 14 do 17.

Filia nr 2, ul. Bytowska 45, tel. 716-30, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 15.30 do 18.30

Filia nr 3, ul. Strzelecka 68 a, tel. 787-25, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 14 do 17

Czytelnia muzealna, Baszta Szewska,

ul. Podmurna 11, tel. 748-96, czynna od poniedziałku do piątku od godz. 10 do 15

Biblioteka Publiczna Gminy Chojnice, Charzykowy,

ul. Turystyczna 10, tel. 881-06, czynna w poniedziałki i czwartki od godz. 12 do 17, we wtorki, środy i piątki od godz. 10 do 15

NIE PRZEGAP

Wystawa Solidarność '80

W hallu Chojnickiego Domu Kultury jeszcze dziś można obejrzeć wystawę fotograficzną, na której prezentowane są fotogramy dokumentujące powstanie w Gdańsku w 1980 roku niezależnych związków zawodowych. Na fotografiach uwiecznieni zostali inicjatorzy porozumień sierpniowych, a także przebieg strajku w Stoczni Gdańskiej i innych trójmiejskich przedsiębiorstwach.

Autorem prezentowanych ponad 70 czarno-białych fotografii jest Zbigniew Trybek, w roku 1980 fotoreporter tygodnika „Czas”.

Oprócz zdjęć, na osobnej planszy przypomnianych zostało 21 postulatów Międzyzakładowego Komitetu Strajkowego. Wystawę tę można oglądać od godz. 10 do 20. Wstęp wolny.

(ros)

CHOJNICE. WYSTAWA

Fotografie z Torunia

W Chojnickim Domu Kultury swoje zdjęcia eksponuje toruński fotografik, Zdzisław Mackiewicz. Jego prace to odrębniona czarno-biała fotografika z wykorzystaniem różnych materiałów oraz gry światła. Na wernisażu wystawy, jaki odbył się w ostatni czwartek, zjawilo się pokaźne grono chojnickich fotografików, którzy mogli skonfrontować z artystą swoje wrażenia oraz zainteresowania. Zdzisław Mackiewicz ma na swoim koncie 10 samodzielnych wystaw, swoje prace wraz z innymi autorami prezentował w ponad dwudziestu miastach Europy. Na co dzień przekazuje swoje doświadczenia studentom na Wydziale Sztuk Pięknych UMK w Toruniu. - Mam szczęście pracować ze zdolnymi, kreatywnymi ludźmi - mówi Zdzisław Mackiewicz. - To oni prowokują mnie do nowych artystycznych wyzwań. Wystawę można oglądać codziennie od godz. 10 do 20. Wstęp wolny

(ros)

REKLAMA

BRUSY

APTEKI

„Pod Modrakiem”, ul. Gdańska 3 b, tel. 822-33, czynna od poniedziałku do piątku od 8 do 18, w soboty od 8.30 do 13.30, w niedziele od 10 do 12.30. „Staromiejska”, ul. 2 Lutego 1, tel. 834-10, czynna pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, niedz. 8.30-12.30

PRZYCHODNIE, Brusy, ul. Dworcowa 24, tel. 822-54 pon.-pt. 7.30-18, sob. 7.30-15

Leśno, ul. Wyszyńskiego 26, tel. 817-97 pon.-sr. 8-12, wt.-pt. 9-12

STRAŻ POŻARNA

ul. Gdańska 3, tel. 829-98

POLICJA

ul. 4 Marca 3, tel. 829-97

BIBLIOTEKI I CZYTELNI

Miejsko-Gminna Biblioteka w Brusach, ul. Dworcowa 18, tel. 829-65, czynna we wtorki, środy, czwartki od 13 do 18, w piątki od 9 do 14, w soboty od 9 do 13

Filia w Leśnie, ul. Królowej Marii Ludwiki 2, tel. 817-25, czynna w poniedziałki od 12 do 18, we wtorki i piątki od 10 do 14, w czwartki od 12 do 16

Filia w Męcikale, tel. 816-36, czynna we wtorki i czwartki od 12 do 18, w piątki od 9 do 15

CZERSK

APTEKA

ul. Kościuski 32, tel. 842-10, czynna od 8 do 19, soboty od 8 do 14

POGOTOWIE

ul. królowej Jadwigi 4, tel. 842-09

PRZYCHODNIE

Czersk, ul. królowej Jadwigi 4, tel. 842-37 pon.-pt. 7-18

Łąg, ul. Dworcowa 11, tel. 868-19 pon.-pt. 8-14

Rytel, ul. Dworcowa 5, tel. 851-66

STRAŻ POŻARNA

ul. Starogardzka 44, tel. 842-08

Łąg, ul. Długa 20, tel. 868-13

Rytel, ul. Ostrowska 3, tel. 851-63

Policja, ul. dr. Zielńskiego 6, tel. 842-07, 845-40

BIBLIOTEKI

Czersk, ul. Dworcowa 31, czynna od poniedziałku do piątku od 10 do 17

Rytel, ul. ks. Kowalkowskiego, tel. 851-83 czynna we wtorki i czwartki od 15 do 19, w środy i piątki od 9 do 13

Łąg, ul. Długa, Dom Spotkań Wiejskich, tel. 887-18 pon.-wt. 9-13, śr. 10-12, czw. 14-17

KONARZYN

OŚRODEK ZDROWIA ul. Szeroka 19, tel. (0-597) 310-19, czynna poniedziałek i środa od godz. 7 do 17, w pozostałe dni powszednie od godz. 7 do 15.

STRAŻ POŻARNA ul. Strażacka, tel. (0-597) 310-18

Policja ul. Szkolna, tel. (0-597) 310-17

BIBLIOTEKA I CZYTELNI

Gminny Ośrodek Kultury, ul. Szkolna, tel. (0-597) 310-11

czynna od poniedziałku do piątku od godz. 9 do 17

Z nami wybudujesz ciepły dom

PAROC Płyta II

przeznaczona jest do izolacji termicznej konstrukcji drewnianych i metalowych, podłaz, dachów pochylonych, stróżdach wentylowanych, strópów drewnianych, sufitów podwieszanych i podłóg na legarach.

PAROC Płyta SE

przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian warstwowych (szczelinowych).

PAROC Płyta VL

przeznaczona jest do izolacji termicznej ścian fundamentowych, pod wylewki betonowe oraz we wszystkich konstrukcjach, w których izolacja przenosi obciążenia ściskające.

PAROC Płyta TW

przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian działowych i osłonowych, w budownictwie szkieletowym o konstrukcji drewnianej lub metalowej.

PAROC Płyta FS

przeznaczona jest do izolacji termicznej i akustycznej ścian zewnętrznych, ocieplonych metalą lekką suchą, pod tzw. siding (panele PCV, drewniane, metalowe itp.)

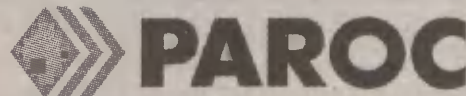


NASZA PAKA WSPIERA DZIECIAKA

Paroc Polska Sp. z o.o.

62-240 Trzemeszno, ul. Gnieźnieńska 4, tel. (052) 566 21 90, fax (052) 315 45 79

Wiodący producent wełny mineralnej



AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR



BLOCZKI CEMENTOWE ♦ CEGŁY POROTHERM ♦ YTONG ♦ TERMOIZOLACJE ♦ PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE
DACHÓWKI CEMENTOWE, PŁYTKI DACHOWE STRUKTONIT ♦ DACHÓWKI CERAMICZNE KLINKER
KLINKEROWE SYSTEMY SCHODOWE I TARASOWE ♦ SYSTEMY DOCIEPLEŃ ♦ CHEMIA BUDOWLANA
SYSTEMY WODNO-KANALIZACYJNE

Buduj z nami od fundamentu aż po dach!

RABATY • DORADZTWO • TRANSPORT • ROZŁADUNEK

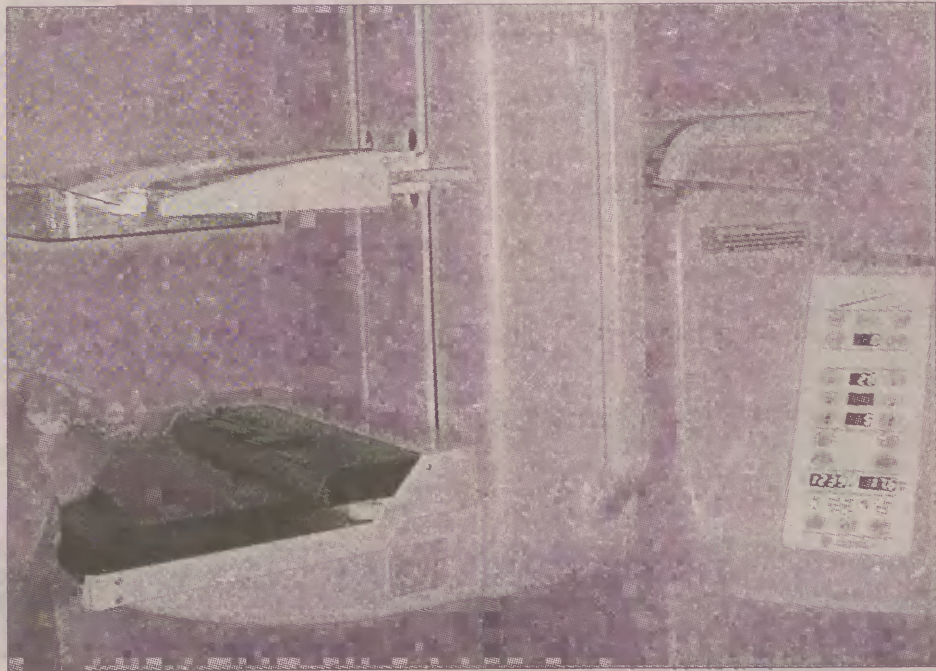
83-314 Somonino, ul. Dworcowa 3
tel./fax 684-11-04, 0601-63-56-13

Oddział Gdańsk-Osowa, ul. Barniewicka 60
tel./fax 552-55-20, 0601-61-08-99

REKLAMA

Chojnice. Klub Amazonek

Aby zapobiec chorobie



Od ponad roku w chojnickiej przychodni poddać się można badaniu mammograficznemu.

Fot. Justyna Myska

W Przychodni Miejskiej w Chojnicach odbywają się cotygodniowe spotkania klubu Amazonek. W każdy czwartek, od godziny 17 do 19, można spotkać się z paniami po amputacji piersi i porozmawiać o swoich problemach. Można również dowiedzieć się, jak najlepiej badać swoje piersi.

Najważniejsze, aby wszystkie działania profilaktyczne zacząć jak najwcześniej, wtedy drastycznie spada pułap wiekowy zachorowań na raka. Coraz częściej przychodzą do nas bardzo młode kobiety, a nawet nastolatki - mówi Danuta Orlikowska, jedna z członkiń klubu. Spotkania odbywają się w sali nr 025, w piwnicy Przychodni Miejskiej w Chojnicach przy ulicy Kosciarskiej 9. W ramach zajęć

profilaktycznych panie z klubu organizują także spotkania z fachowcami. Najbliższe takie spotkanie z profesjonalistą zaplanowano na 15 kwietnia, na godzinę 15, w restauracji Słoneczna. Prelekcję na temat „Zdażyć przed rakiem” wygłosi dr Tadeusz Kruszewski, lekarz-onkolog. Po spotkaniu będzie możliwość poddania się badaniu piersi. Wstęp na wykład wolny. (AM)

Chojnickie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Spółka z o.o.

ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY na najem

lokalu użytkowego na terenie miasta Chojnice, na czas nie określony; lokal o powierzchni 156,46 m² położony w Chojnicach, ul. Dworcowa nr 13

Przetarg odbędzie się w siedzibie Chojnickiego TBS w Chojnicach przy ul. Mickiewicza nr 12a w dniu 18 kwietnia 2000 roku o godz. 9.00.

Warunkiem uczestnictwa w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 300 zł, opłaty manipulacyjnej w wysokości 50 zł w kasie Towarzystwa najpóźniej pół godziny przed rozpoczęciem przetargu oraz podpisanie oświadczenia o zapoznaniu się i akceptacji warunków przetargu i umowy.

Informacji dotyczących przetargu udziela się w siedzibie Towarzystwa oraz pod nr. telefonu (0-52) 3979116. Zastrzega się prawo odwołania przetargu bez podania przyczyny.

R-4608/A/1062

MIĘDZYKŁADOWA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA „DOM” W BYDGOSZCZY

Informuje, że w Chojnicach przy ulicy Rzepakowej realizuje budynek mieszkalny nr 6 oraz budynek mieszkalny nr 7.

Wykonawcą jest Zakład Budowlany mgra inż. Jana Fedde z Chojnic.

W budynku nr 6 dysponujemy lokalami:
- dwupokojowymi o pow. od 49,20 m² do 49,35 m²
Zakończenie budowy w maju 2000 r.

W budynku nr 7 oferujemy mieszkania:
- jednopokojowe od 37,56 m² do 41,15 m²
- dwupokojowe od 49,07 m² do 53,07 m²
Zakończenie budowy IV kwartał 2000 r.

Polecamy:
mieszkania własnościowe
mieszkania lokatorskie
garaże wbudowane w budynki mieszkalne

Możliwość likwidacji ksiąteczki mieszkaniowej z przeznaczeniem na uzupełnienie wymaganego wkładu.

Decyduje kolejność zgłoszenia.

Szczegółowe informacje można uzyskać telefonicznie pod numerami: 052 343-47-14; 344-22-88; fax 344-23-88

R-4623/A/1062

„EKOTERM”

Technika grzewczo-sanitarna z 10-letnią praktyką na Zachodzie

Autoryzowany serwis Viessmann, Buderus, Vaillant

SZYBKO - SOLIDNIE
tel./fax (058) 687-80-82
tel. kom. 0604 318 242

R-4599/A/905

Peleton - Live System

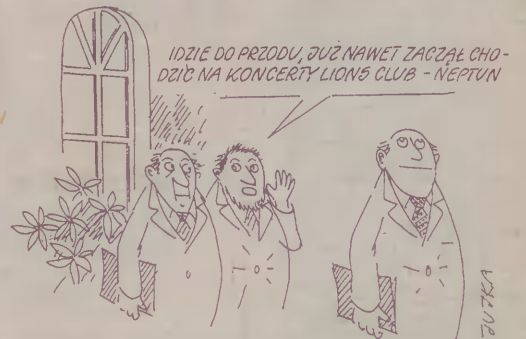
KREDYTY OGÓLNOPOLSKIE

Do 12 000 zł bez poręczycieli
0-605 100 144

*** Zatrudnimy ***

Agentów Kredytowych
(061) 82-132-72, (061) 82-132-82
ul. Murawa 25, 61-655 Poznań

R-4519/A/1062



Tygodnik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej

Pakiet nr 2

uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 20 słów
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: _____

adres lub telefon kontaktowy: _____

imię i nazwisko _____
adres _____
telefon _____
nr dowodu osobistego _____

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

CO ZROBIĆ żeby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się ZA DARMO podpis



ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ



WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYNIKI DB



PRZEŚLIJ KUPON POCZTĄ
• pod adresem lokalnego biura ogłoszeń
• pod adresem gdańskiego biura ogłoszeń
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11



PRZEŚLIJ FAKSEM
• do lokalnego biura ogłoszeń
• do gdańskiego biura ogłoszeń
fax (058) 300-35-08

R-12680/A/5

PEUGEOT SAINT TROPEZ. ZALECANY NA LATO

www.peugeot.com.pl

INTERVAPO

80-761 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 66-69

306 Saint Tropez: klimatyzacja, dwie poduszki, wsp. kierownicy, zamek centralny, szyby elektryczne, światła przeciwmgielne i inne.

406 Saint Tropez: klimatyzacja, ABS, dwie poduszki, wsp. kierownicy, zamek centralny, radio-odtwarzacz CD, elektryczne lusterka i inne.

206 **PEUGEOT**

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

Poradnie

Wykaz poradni i laboratoriów w Samodzielnym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Chojnicach

Poradnie specjalistyczne

1. **Chirurgiczna**, ordynator lek. med. Zbigniew Osowski, parter, rejestracja w godzinach od 8 do 12, lekarz przyjmuje wg grafiku miesięcznego od poniedziałku do piątku w godzinach od 8 do 15.30, w nagłych wypadkach lekarz przyjmuje bez skierowania

2. **Laryngologiczna**, ordynator dr n. medycznych Andrzej Kasperski, II piętro p. 213, rejestracja w godzinach od 7 do 14.30 p. 215 lub telefonicznie. Przyjmują od poniedziałku do piątku w godzinach od 10.30 do 14.30: specjalista laryngolog Andrzej Kasperski oraz specjalista otolaryngolog - Ewa Kalinowska. Przy poradni działa także gabinet audiometryczny; dr Andrzej Kasperski przyjmuje także przy ulicy Sportowej 1/11, od poniedziałku do piątku w godzinach od 16 do 18

lek. med. Ewa Kalinowska przyjmuje przy ulicy Ceynowy 9/6, w poniedziałki, środy i piątki w godzinach od 17 do 18.

3. **Chorób płuc oraz chorych na gruźlicę** przy oddziale płucnym przy ulicy Strzeleckiej, przyjmują lek. med. Wojciech Zbiewski oraz Marceł Bolełek, codziennie od 8 do 15

Wykaz pozostałych poradni i laboratoriów przedstawimy w kolejnych numerach „Dziennika Chojnickiego”

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHALUPNICTWO adresowanie, kopery cały kraj. Zarobki 400 - 5.000 zł. Zgłoszenia listowne, koperta zwrotna +list motywacyjny. „A.R.” 02-326 Warszawa Al. Jerozolimskie 145/19

CHALUPNICTWO umowa, urządzenie gratis,

CHALUPNICKI Bezpśrednio zlecimy składanie długopisów, biżuterii, „żabek”. Cały kraj. Informacje bezpłatne. „Europa” 99-300 Kutno, Grunwaldzka 1, 024355-18-32

CHALUPNICKI. Ciekawa, uczciwa praca w domu (również biurowa). Godzinnie zarobki. Placa, dostawa, odbiór gwarantowane umową. Kontakt pisemny „Home Work” Kazimierz Murawski, ul. Młodzieżowa 17/12 89-604 Chojnice

DOCIEPLENIOWCA z Kościerzyny lub okolic, tel. 0601/42-40-35

HANDLOWCÓW- sprzedaj kosmetyków Oriflame, 302-47-07

KAFELKARZA (kafelkowanie base-nów, łazienek, tarasów), tel. 0605/54-64-72

KIEROWCÓW kat. C, E, zatrudni, 058/685-31-03, 058/681-03-90 po 16.00

KIEROWNIKÓW regionalnych w branży ubezpieczeniowej, tel. 058/777-52-88 godz. 8-14 lub 0-98-03

KOSZARKA, rencistka potrzebna, tel. 686-27-80

POMOC domową- opiekunkę, 0601/84-11-26

STOLARZY, cieśli, dekarzy oraz pracowników do przyrządzenia, tel. 058/684-39-51/50

STOLARZY pracowników fizycznych (kobiety i mężczyźni), sprzedawcę zatrudni DREWLAND S.C. 0601/84-11-26

CHALUPNIKÓW, 150 zł dziennie. Cały kraj. Gwarantujemy odbiór, zapłatę, umowy. Informacje bezpłatne: „Tele-Top” 99-300 Kutno, Mickiewicza 3, 024355-16-51

PILNIE! Składanie długopisów, 0604/52-95-68

PRACOWNIKÓW, energiczne osoby chcące osiągnąć sukces, 058/777-52-88 godz. 8-14 lub 0601/32-98-03

szukam pracy

BIBLIOTEKARKA, wykształcenie średnie, 29 lat, podejmie pracę w okolicach Kościerzyny, tel. (058)687-09-06

KSIEGOWA z długoletnim stażem, poszukuje pracy, 058/681-10-16

MALARZ budowlany- rencista, szuka pracy, okolice: Żukowo, Kartuzy itp., tel. (058)681-73-14

ABSOLWENTKA, lat 22, ukończone LO, wyszła średnie, francuski, dobra znajomość kasy fiskalnej, szuka pracy na terenie Kartuz, tel. (0606)60-71-69

DROBNE prace budowlane, tynki, kominy, malowanie, solidnie, tania, tel. 681-22-93 po 18.00

MŁODA, dynamiczna, 34-letnia, ze zdolnościami organizacyjnymi, poszukuje pracy biurowej, tel. (058)681-22-93

WYKONAM prace elektryczne, tel. (0606)11-79-97

MOTORYZACJA

SPRZEDAM

AUDI 80 B4, 2.0, 1993, 25.000 zł, 058/56-144-32

AUDI A6, 1996, możliwość wystawienia faktury VAT, (059)814-01-93, 0-602-67-09-38

BMW 320, 2.0, 1979, po kapitalnym remoncie silnika, stan bardzo dobry, 058/582-45-44 po 17.00

ETZ 250, stan dobry, tel. 0606/37-59-14

FIAT 125 p, rok 85, pilnie, sprzedam, stan bdb, przebieg 93 tys, tel. 0606/37-59-14

FIAT 125 p, rok 85, pilnie, sprzedam, stan bdb, przebieg 93 tys., tel. 0606/37-59-14

FIAT 126p, 4300 zł, 68 tys. km, garażowany, AA, stan bdb, tel. 686-74-85, (0602)36-15-13

FIAT 126p, 86 r., 1600 zł, biały, pasy bezwładnościowe, nowa deska, tel. (052)398-43-59, 399-47-55

FIAT Cinqcento, 1996 r., 11 200 zł, 700, 73 tys. km, morski metalik, AA, BS, KT, II właściciel, Gdańsk tel. (0602)64-50-35

FIAT Uno, 1.4, 1995, 15.000 zł, czerwony, 5-drzwiowy, auto alarm, 058/775-13-56

FIAT Uno, rok 93, cena 12.000, tel. 058/686-37-95 po 15.00

JELCZ wyrotka, 1981, 058/58-84-449, 0605/320-780

MAZDA 323, 1.7 D, 1991, 17.000 zł, 058/56-144-32

MAZDA 323 F, 13 500 zł, 1.8 16 V, biała, CZ, tel. (058)347-61-68, (0601)65-97-88

OPEL Astra, 1.4, 1999, 7600 km, 0603/16-17-15

OPEL Astra, 93 r., 19 500 zł, 107 tys. km, kupiony w salonie, II właściciel, CZ, kola zimowe, R, tel. (058)686-00-59

OPEL Astra 1.7 TDI, 1995, pięciodrzwiowy, 0604/625-214

OPEL Kadett, 1.6 i, 1989 r, cena do uzgodnienia, tel. 058/684-04-63, 0601/641-247

OPEL Vectra 1.6, 1992, 18.000 zł, 058/58-84-449, 0605/320-780

SAAB 9000, 2.0, 88 r., bogata wersja, tel. 684-39-07

SCANIA, ciągnik siodłowy 400 KM V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowany w Polsce, 49 000 zł do uzgodnienia, pilnie, tel. 683-35-06 po 19.00, (090)62-37-38, (0501)62-37-38

STAR 200 (po remoncie), (058)685-65-74

STAR 200, plus przyczepa D 50, oplandekowana, tel. 058/684-20-02

TARPAN, 88 r., zielony, silnik i skrzynia biegów po remoncie, cena do uzgodnienia, tel. 554-12-96

TAVRIA 1100, 1996 rok, I właściciel, S, R, BS, cena 8350 zł, tel. 055/272-62-45 po 16.00

TRABANT 601, 90 r., przegląd do II 2001 r., wszystko sprawne, cena do uzgodnienia, tel. (058)342-72-90

VW Golf II, 1.3, 1985, stan bardzo dobry, 0603/42-92-28

VW Passat, 1.9 TD, 1994 r., pełne wyposażenie, cena 30 500 zł, tel. 058/685-57-81

ALUFELGI- przedstawiciel WSK Gorzyce- producenta felg aluminiowych, Gdynia, początek obwodnicy, koło Hit. Cena detaliczna od: „13” 165 zł, „14” 325, „15” 375. Zapraszamy klientów indywidualnych, firmy. Upust dla firm. 058/661-00-04

NACZEPA dwuosiowa, na poduszkach, cena 4.000 zł, tel. 058/681-74-97

KUPIE

AAAUTOS powypadkowe, 0602/2726-296

DAEWOO Tico, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Cinqcento, 700- 900, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT Punto, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

POWYPADKOWE, spalone, 0602/726-296

00, powypadkowe, rozbite, (058)55-69-625

00 powypadkowe, 0-604-228-214

A 0602/72-27-90. Powypadkowe, zniszczone

AUTA, powypadkowe, 0-604-846-202, rozbite, 0-90-615-163

AUTA powypadkowe, skorodowane **0604/444-422**

AUTA powypadkowe, zniszczone, 0601/784-002. Gotówka

POWYPADKOWY, 681-73-70

POWYPADKOWY, 681-73-70

WSZYSTKIE powypadkowe, zniszczone, 058/531-28-56, 0602/65-32-88

INNE

ATRAKCYJNE! Dostawcze. Mikrobusey. (Wypożyczalnia), (058)552-75-22, 0601/65-16-72

ATRAKCYJNE- Dostawcze- Mikrobusey- (Wypożyczalnia), (058)552-75-22, 0601/65-16-72

AUTO! Glas!

Sprzedaj, montaj. Tel. cały kraj 94-49; **Tczew** 532-01-80; **Malbork** 055-272-82-99; **Bytów** 059/822-32-60; **Grudziądz** 056/463-84-97; **Kościerzyna** 686-58-06, 686-26-42; **Starogard** Gd. 775-14-99; **Słupsk** 059/842-50-29

AUTO- Szyby Jaan. Sprzedaż, montaż. **Wrzeszcz** 058/344-12-81, Kościuski 8; **Orunia** 058/309-02-51, Trakt Św. Wojciecha 223; **Gdynia** 058/620-49-77, Kapitańska 4; **Ei-blag** 055/234-57-09, Metalowców 1; **Kwidzyn** 055/279-28-12, Piękna 3; **Słupsk** 059/842-51-80, Przemysłowa 128

SCANIA, 400 KM, V8, na resorach, 89 r., nieeksploatowana w Polsce, 50 000 zł, na sam. Man. Daf lub Volvo z plandeką, pilnie, tel. 683-35-06 po 19.00, (090)62-37-38, (0501)62-37-38

TRANSPORT- wyrotka plus HDS. Tani! Tel. 058/681-01-73, 0604/945-831

NIERUCHOMOŚCI I LOKALE

SPRZEDAM

BOROWO. Działka budowlana, 625 m kw, cena 19.000 zł, tel. 058/685-56-25

CZERSK, działka do 1 ha, energia, dojazd, tania, tel. (0605)23-07-35

CZERSK, okolice, dom z budynkiem gospodarczym, 50 000 zł, tel. (0603)55-41-96

DĄBRÓWKA koło Starogardu Gdańskiego, dom, hala 200 m kw, z mieszkaniem, 60 m kw, na działce 2000 m kw, 0606/682-522

EGIERTOWO, działka budowlana 1020 m kw., tel. 684-11-33 po 16.00

JANTAR działka budowlana, 1100 m kw, 600 m od morza, 055/247-90-17

JASTARNIA, działka budowlana, okazja, (058)673-37-77

JASTRZĘBIA Góra- działka budowlana, atrakcyjna lokalizacja, 49.000 zł, (058)673-37-90

KARTUZY, działka budowlana, 416 m kw., 45 zł/m kw., tel. (0606)43-29-91 po 18.00

KARTUZY, mieszkanie 2-pokojowe, z dużą kuchnią, osobno WC, do wynajęcia, tel. 681-40-11

KARTUZY, nowe mieszkanie 2-pok., 58,16 m kw., pilnie, tel. 684-01-58

KARTUZY, nowe mieszkanie 2-pokojowe, 58,16 m kw., tel. (058)684-01-58

KARTUZY - okolice, działka budowlana, ok. 100 m kw., tel. (058)681-04-92

KARTUZY. Działka budowlana (301 m kw) Zielone Wzgórze, uzbrojona, budownictwo szeregowe plus plan budowy. Tel. 058/681-03-95

KARWIA (okolice) dom do wykończenia 350 m kw, 75.000 zł, (058)673-37-77

KIEPINO, działka budowlana, 1000 m kw., 20 zł/m kw., tel. (058)661-40-12

KOŚCIERZYNA, okolice, 50 km od Gdańska, gospodarstwo rolne, 13 ha, dom i budynki gospodarcze, murowane, w db stanie, 160 000 zł, tel. 687-81-19

KOŚCIERZYNA- mieszkanie własnościowe o pow. 110 m kw lub inne propozycje, 058/56-230-90

MALBORK dom 120 m kw., zadbane, 0602/78-78-19

MRZEZINO dom, stan surowy, okazja 75.000 zł, (058)673-37-77

NOWY Klincz, 3-pok., 74 m kw., tania w utrzymaniu, tel. (058)686-54-98 lub (0605)13-71-64

OSTASZEWO, łąka 0,62 ha nad Jez. Patulskim, tel. 681-46-22

SIERAKOWICE, mieszkanie 85 m kw., 2-poziomowe, tel. (0601)65-44-22

SIERAKOWICE, mieszkanie 85 m kw., 2-poziomowe, tel. (0601)65-44-22

STARA Kiszewa, atrakcyjny grunt, 1,8 ha, telefon, możliwość podłączenia wody, prądu, 0602/315-913

TCZEW- Górki I, dom jednorodzinny, 170 m kw, tania sprzedam, 0604/137-899, 0606/459-689

WŁADYSŁAWOWO- działka pensjonatowa 1100 m kw, 110.000 zł, (058)673-16-26

1 ha ziemi lub więcej, nad Jez. Ostrzyckim lub w niewielkim oddaleniu, tel. 684-37-47

DOM, zabudowania gospodarcze, ładne położenie, 40 km od Gdańska, tel. (0606)52-26-45, (058)305-83-60

DOM w trakcie budowy, prąd, woda, okolice Sierakowice, 37 000 zł, tel. (0601)65-44-22

DOM z czerwonej cegły, 2 osobne, 3-pokojowe mieszkania, do remontu, działka 1856 m kw., blisko lasy, rzeka, tel. (052)398-67-61 po 18.00

DZIAŁKA budowlana, tel. (058)686-51-17

DZIAŁKA budowlana 1040 m kw., z pozwoleniem na budowę oraz plany, tel. 681-09-95 wieczorem

DZIAŁKA ogrodnicza- 360 m kw., altanka, zagospodarowana, tel. (058)684-02-97

MIESZKANIE 63 m kw., w bloku, na wsi, CO, 3-pok., lasy, jeziora, blisko miasto Wałcz i Mirosławiec, 20 000 zł, pilnie, tel. (067)687-10-21

MIESZKANIE w bloku na wsi, 63 m kw., 3-pok., kuchnia, WC, blisko miasta Wałcz i Mirosławiec, lasy, 2 jeziora, 20 000 zł, pilnie, tel. (067)387-10-21

PASTWISKO stałe 3 ha, w tym 1 ha młodego lasu, nad jeziorem, możliwość przekwalifikowania, tel. (058)686-16-37

INNE

BIAŁOGARD, mieszkanie 46 m kw., 3-pok., III p., zamienię na mniejsze z dopłatą w Chojnicach, tel. (094)312-83-60

KOŚCIERZYNA- centrum, posiadam do wynajęcia, sklepy, 0601/05-72-49

ŁĘBA- do wynajęcia bar gastronomiczny, tel. (032)285-14-16 po godz. 18.00

MIESZKANIE własnościowe, 60,7 m kw., zamienię na 2-pokojowe, do II p., tel. 397-14-27 Chojnice

POSZUKUJĘ na sezon 20 m atrakcyjnego terenu na punkt gastronomiczny, 0601/634-898

DOM

SPRZEDAM

AUTOMAT w db stanie, tel. 684-66-20

PRALKA Frania, stan dobry, duża, cena do uzgodnienia, tel. 681-69-64

SIATKA ogrodzeniowa, ocynkowana, od 2,20 zł/m kw., powlekana 4,50 zł/m kw, Skrzyszewo k. Żukowa, tel. 058/681-88-20

SIATKA ogrodzeniowa PCV, 4,50 zł/m kw. + VAT, ocynkowana na 3,80 zł/m kw. + VAT, tel./fax 058/682-51-38

INNE

REWELACYJNY piec na miał węglowy: pracuje 24 godz. bezobsługowo, atest energetyczny, gwarancja, koszt utrzymania 1/3 olejowego, 0603/64-77-69

OKNA PCV! Produkcja, montaż **Vilglas** Skrzyszewo Żuk. 139 **681-88-68** raty 1 % rocznie

TURYSTYKA

RÓŻNE

AUTOKARY, 058/531-46-60

BALTYK- Stegna, majówka, wczasy, 055/274-72-37

CONCORDIA lider wyjazdów autokarowych w Polsce, najniższe ceny, wysłany gratis katalog, (052)581-10-12, 581-10-13

SPRZEDAM łódź wędkarską, plastikową, 2-osobową, nową, z wiosłami, 600 zł, tel. (052)398-44-46

USŁUGI RÓŻNE

RÓŻNE

BIURO matrymonialno-towarzystwie „Iwona”, 0-604-40-30-30

BLACHARSKO- dekarskie, 058/684-18-35, 0603/268-993

BUDOWA domów pod klucz. Szybko- tania- solidnie. Kościerzyna, tel. 0605/27-45-69

BUDOWA kompleksowa, domów, 058/681-74-97

CERKLOWANIE, malowanie, montaż płyt gipsowych, tel. 0604/276-206

CYKLINOWANIE, układanie desek, parkietu, paneli podłogowych, tel. 0604/276-206

CZYSZCZENIE pierza, szyć kol-der, Kartuzy, 3 Maja 6, 681-49-70

DŁUGI, handel, odzysk, 307-42-16, 307-44-17

DOCIEPLENIE budynków mieszkalnych styropianem syplem, wdmuchanym w izolację, tel. 681-91-76

ELIT kompleksowe instalacje elektryczne i teletechniczne. 0 5 8 1 6 7 7 - 0 9 - 4 2 , 0602/753-704

GRUNDIG, Sony, Panasonic... Serwis, 620-60-41, 550-44-88

KAFELKI kompleksowe wykańczanie wnętrz. Jakość naszą dumą, 0604/984-586

KREDYTY gotówkowe 2000 bez poręczyciela. Agencja ART, ul. Kościuski 20/1, tel. 058/681-16-53

LODÓWKI, zamrażarki, lody- naprawa 681-68-68 trasa: Żukowo- Kartuzy- Sierakowice, dojazd bezpłatny (roczna gwarancja)

